

Product collection
FSB 1292



Foster +
Partners
Industrial
Design

 FSB



Foster + Partners ist ein weltweit agierendes Büro für Architektur, technische Planung sowie Stadt- und Landschaftsgestaltung, in dessen Philosophie Nachhaltigkeit fest verankert ist. Die ikonischen Bauwerke und alltäglichen Produkte überzeugen in sozialer, technologischer wie auch ästhetischer Hinsicht. Sie sind geradlinig und durchdacht – einfach und richtig im

Foster + Partners je globální architektonické, inženýrské, urbanistické studio, jehož základem je udržitelnost. Jeho ikonické stavby a produkty každodenní potřeby nabízejí přesvědčivý pohled na sociální, technologická a estetická témata. Jsou přehledné, promyšlené a jednoduché v tom nejlepším slova smyslu.

besten Wortsinne. Im Mittelpunkt der Entwürfe stehen stets der Mensch in seiner umgebenden Umwelt und die optimale Lösung einer organisatorischen Aufgabe. Der Mensch versteht seine Umgebung auch durch Fühlen. Wenn wir einen Türdrücker greifen, ist dies oftmals unser erster Kontakt mit einem Gebäude. Ein kohärent gestalteter Griff bereitet einen herzlichen

Návrhy se důsledně zaměřují na lidi, jejich místo v prostředí a na řešení organizační výzvy co nejlépe. Jedním ze způsobů, jak jak lidé chápou nebo vnímají své prostředí, je dotek. Když bereme za kliku dveří, jsme ve fyzickém kontaktu s budovou poprvé.

Empfang. Dies wird durch ein Aussehen und eine Haptik erreicht, die sich am Nutzen orientieren und von den Erwartungen und Bedürfnissen der Menschen inspiriert sind. Um herauszufinden, wie die menschliche Interaktion mit einem Objekt und einem Raum verbessert werden kann, untersuchten Foster + Partners historische und gegenwärtige Alltagsgegenstände.

Důsledně navržená rukojeť vás vřele přivítá. Tohoto výsledku je dosaženo díky vzhledu, který se řídí užitečnými vlastnostmi a je inspirován lidskými očekáváními a potřebami. Aby zjistili, jak by se dala zlepšit interakce člověka s budovou a místností nebo prostorem, podívali se ve Foster + Partners podrobně na předměty denní potřeby.



Schließlich verwendeten sie die beobachteten Greifmuster und ihre gewonnenen Erkenntnisse zu Sinneseindrücken für die Entwicklung der Produktfamilie FSB 1292 – made in Germany aus Aluminium, Edelstahl sowie Bronze und mit einer Vielfalt erstklassiger Oberflächen veredelt.

Nakonec využili pozorované vzorce úchopu, vedle poznatků o smyslových vjemech, a vyvinuli kolekci výrobků FSB 1292. Vyrobené v Německu z hliníku, nerezové oceli a bronzu, a to v široké škále provedení povrchových úprav.

Declare.

www.fsb.de/declare



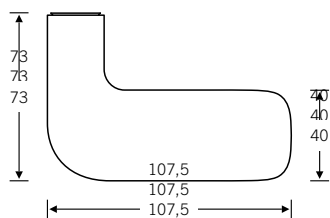
Die Produktfamilie FSB 1292 ist zum Greifen nah unter www.fsb.de/fsb1292 – oder scannen Sie den QR-Code.

Kolekce FSB 1292 můžete prozkoumat načtením QR kódu.

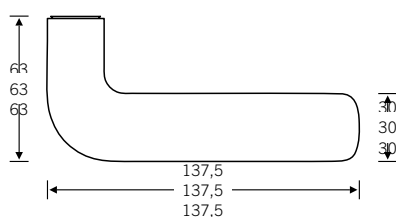
So wie Sie berühren, so öffnen Sie

Jaký je dotek, takový je způsob otevírání

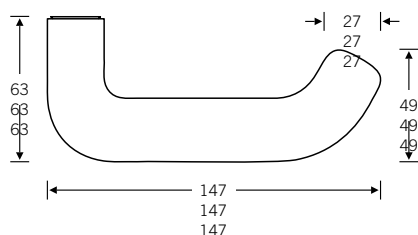
FSB 1291



FSB 1292



FSB 1293



Die große Produktfamilie FSB 1292 umfasst drei unterschiedliche Ausführungen der Handhabe, sie besticht mit Durchgängigkeit und erfüllt gleichzeitig verschiedenartige funktionelle und technische Anforderungen. Form und Materialität sind Ausdruck des Zusammenspiels handwerklicher und industrieller Fertigung. Das Design folgt der sanften, haptischen Geometrie von Hand gestalteter Formen und Linien.

Rozsáhlá kolekce produktů FSB 1292 se skládá ze tří různých verzí rukojeti a odráží konzistenci při splnění různých funkčních a technických požadavků. Jejich forma a materiálové provedení odrážejí spojení řemeslné a průmyslové výroby. Design navazuje na jemnou, haptickou geometrii ručně tvarovaných křivek a linií.

Obgleich sich die Form äußerst schwer definieren lässt, erschließt sie sich Auge und Hand ganz leicht. Sie bildet die Nahtstelle zwischen Skulptur und industrieller Fertigung ab. Die sanften Formen und abgerundeten Kanten modellieren das reflektierende Licht auf elegante Weise. Darüber hinaus schmeichelt die „weiche Form“ der greifenden Hand. Ihren Ursprung hat die Produktfamilie im Modell FSB 1291.

Ačkoli je nesmírně obtížné je definovat, pro oko a ruku je tvar velmi jednoduchý. Je to linie, která sleduje rozhraní mezi sochařstvím a průmyslovou výrobou. Měkké linie a zaoblené hrany vrhají elegantní hru světla. A "měkký tvar" je zdrojem potěšení pro dlaň. Kolekce má svůj původ v modelu FSB 1291. Jeho výrazný design s krátkou širokou rukojetí umožňuje ruce přirozeně spočinout na povrchu.

Sein unverwechselbares Design mit kurzer und zugleich tiefer Handhabe lässt die Hand ganz natürlich aufliegen. FSB 1292 hat eine ähnliche Form, orientiert sich jedoch am klassischen Hebel- und Umfassungsgriff. FSB 1293 erfüllt die Anforderungen der EN 179 für Notausgangsverschlüsse und Fluchtwege. So wird die Produktfamilie allen Anforderungen des Objektbaus gerecht.

Model FSB 1292 odráží podobný tvar, ale řídí se spíše tvarem klasické dveřní kliky určené k uchopení. FSB 1293 splňuje požadavky normy EN 179 pro nouzové situace, únikové dveře a únikové cesty. V důsledku toho kolekce řeší také všechny potřeby komerčních a veřejných budov.

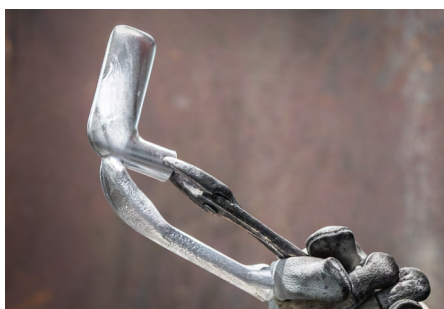
Für Hände gemacht – mit Leidenschaft

Vyrobeno pro ruce - s vášní



Unser Qualitätsanspruch lässt sich beispielhaft an einem über Jahrzehnte perfektionierten Verfahren veranschaulichen, bei dem Produkte aus 660 Grad Celsius heißem Aluminium gegossen werden. Das Leichtmetall wird mit einer Schöpfkelle entnommen und mittels Kokillenschwerkraftguss in Form gebracht. Dabei füllt das Aluminium den formgebenden Hohlraum allein durch Schwerkrafteinwirkung.

Příkladem našich snah o kvalitu jsou po desetiletí zdokonalovaný proces, při kterém se výrobky odlévají z hliníku při teplotě 660 stupňů Celsia. Roztavená slitina se nalévá přímo z pánve do formy. Hliník vyplní dutinu a je tvarován výhradně působením gravitační síly.



In Trowalisiertrommeln entsteht die für FSB typische Akkuratess: Radien und Kanten erfahren eine behutsame Bearbeitung mittels kleiner Keramikkegel. Je nach Kundenwunsch wird die Oberfläche abschließend poliert, gestrahlt und bei farbigen Modellen eloxiert oder pulverbeschichtet.

Vibrační úprava polotovaru v bubnech je typickým příkladem přesnosti, kterou je společnost FSB známá. Hrany a rohy se jemně odjehlují a opracují třením o malé keramické kužely.

V závislosti na přání zákazníka se povrch nakonec upraví leštěním nebo otrýskáním a v případě barevných povrchových úprav buď eloxováním, nebo je opatřen práškovou barvou.



Nach dem Auskühlen wird die Güte des Gusses kontrolliert, der Anguss entfernt und der Wiederverwertung zugeführt, der Rohling händisch geschliffen und zur Oberflächenveredlung weitergereicht.

Po vychladnutí se odlitek zkontroluje a odstraní se vtokový otvor, aby se mohl recyklovat.

Poté se polotovar ručně obrousí a předá k finálnímu opracování a povrchové úpravě.

Langlebig, nachhaltig, energiesparend ... Pure

Odolný, udržitelný, energeticky úsporný ... Čistý



FSB 1292 in der gleitgeschliffenen Oberflächen-Ausführung 0013

Vibračně opracovaná povrchová úprava 0013 model FSB 1292

Die Qualität eines Objekts erschließt sich nicht allein im Gebrauch. Gleichmaßen von Bedeutung ist sein gesamter Lebenszyklus. Bei FSB gehen präzise Handwerkskunst, Nachhaltigkeit und durchdachtes Design Hand in Hand. Unter Nachhaltigkeit versteht FSB nicht zuletzt langlebige Zuverlässigkeit. Dass unsere Produkte dabei besser als die Norm sind, beweist sich sowohl in eingehenden Tests und Prüfungen als auch im alltäglichen Einsatz.

Unsere Beschläge werden ausschließlich aus hochwertigen Metallen gefertigt. FSB sieht sich in der Pflicht, mit diesen Ressourcen verantwortungsbewusst umzugehen und den ökologischen Fußabdruck konstant zu reduzieren. Dieser Aufgabe stellen wir uns konsequent bereits seit

Kvalita předmětu se neprojevuje pouze jeho užitečností. Neméně důležitým kritériem je jeho životní cyklus od začátku do konce. Pro společnost FSB jsou precizní řemeslné zpracování, udržitelnost a průmyslový design ruku v ruce. Z našeho pohledu je jedním z měřítek udržitelnosti, dlouhá životnost. Naše výrobky prokazatelně překonávají obecně uznávané průmyslové standardy jak v přísných testech, tak v každém dalším testování.

Naše kování je vyráběno výhradně z vysoce kvalitních kovů. Společnost FSB uznává svou povinnost zacházet s těmito zdroji zodpovědně a snižovat svou ekologickou stopu. Zůstali jsme důslední od počátku devadesátých let, kdy jsme byli jedním z prvních středně velkých německých podniků zpracujících kovy, které se k této výzvě postavily čelem.

Anfang der 1990er Jahre und als eines der ersten metallverarbeitenden Unternehmen des deutschen Mittelstands. Bei unseren eingesetzten Werkstoffen streben wir eine Kreislaufwirtschaft an und betrachten dabei die gesamte Lieferkette des Materials – von der Rohstoffgewinnung über die Verarbeitung bis hin zur Logistik.

Besonderes Augenmerk verdienen die Ausführungen mit der Oberfläche Aluminium Pure. Die ästhetische Schönheit ihrer einzigartig facettenreichen Oberfläche ist ein Sinnbild für Nachhaltigkeit. Wir verwenden ausschließlich Aluminium mit einem Fußabdruck von 4 kg CO₂/kg – einem Viertel des weltweiten Durchschnitts. Als erster Beschlaghersteller überhaupt bieten wir ab sofort die Aluminium Pure Oberfläche an.

Snažíme se zavést uzavřený materiálový cyklus, který zahrnuje celý dodavatelský řetězec materiálů od těžby surovin až po jejich zpracování a logistiku.

Variety Aluminium Pure v kolekci výrobků si zaslouží zvláštní zmínku. Estetická krása jejich jedinečné mnohotvárné povrchové úpravy slouží jako viditelná reprezentace udržitelnosti. Všechny hliníkové slitiny, které používáme, mají ekologickou stopu 4 kg CO₂/kg. To je pouze Pouze čtvrtina celosvětového průměru. Jsme prvním výrobcem, který nabízí povrchovou úpravu Aluminium Pure.

Diese Oberfläche ist nicht nur ein visuelles und haptisches Erlebnis, sondern auch besonders nachhaltig, da die letzten drei Schritte einer üblichen Aluminium-Verarbeitung entfallen. Weder entsteht feiner Staub durch Polieren bzw. Strahlen noch wird der Beschlag eloxiert. Dies spart Wasser und Strom und erleichtert das Recycling am Ende des Lebenszyklus. Im Vergleich zu der Oberfläche 0105 (Naturfarbig eloxiert) werden 37 % Energie eingespart.

Wie wir entwickelt Foster + Partners Produkte, die über Generationen hinweg Bestand haben. Die Produktfamilie FSB 1292 ist gemeinsamer Ausdruck dieses Ansatzes. So stehen im Mittelpunkt des Designkonzepts Effizienz, Qualität, Haltbarkeit und Langlebigkeit.

Přesvědčivý vzhled a dojem doplňuje vynikající udržitelnost. Protože jsou vynechány tři obvyklé závěrečné fáze zpracování hliníku. Díky absenci jemného prachu vznikajícího při leštění nebo tryskání a vynechání eloxování šetří vodu a elektřinu a usnadňuje recyklaci na konci výroby.

V porovnání s povrchovou úpravou 0105 (přírodní eloxáž) je spotřeba energie o působivých 37 % nižší.

Stejně jako naše stávající produkty, i produkty společnosti Foster + partners přetrvávají generace. Kolekce výrobků tak představuje výraz společného přístupu. Základem koncepce designu je efektivita, kvalita, odolnost a dlouhá životnost.

FSB 1291

FSB 1291 ist der Ursprungsentwurf und die Basis der Produktfamilie aus dem Hause Foster + Partners. Eine kurze Handhabe geht einher mit einer besonders flächig ausgeprägten Auflagefläche, die sich der Hand wie auch dem Auge anbietet. Die allen Mitgliedern der Produktfamilie gemeine „weiche Form“ kommt besonders gut zur Geltung.

FSB 1291 byl prvním návrhem a základem produktu z dílny Foster + Partners. Krátká rukojeť má mimořádně velkou plochu, která je stejně přitažlivá pro ruku jako pro oko. Obzvláště dobře je zde vystižen "měkký tvar" společný všem předmětům kolekce.



Design: Foster + Partners

Beschläge für Türen
Kování pro dveře

Türdrückergarnitur
Klika/klika



Steckgriff für Türen
Plug-in kování



Glastürbeschlag
Kování pro skleněné
dveře



Beschläge für Fenster
Kování pro okna

Fenstergriff
Okenní kliky



Steckgriff für Fenster
Plug-in okenní kliky



Fensterolive
Okenní olivy



Weitere Ausführungen: – quadratische Rosetten
Další varianty: – ovale/eckige Schilder
– čtvercové rozety
– oválné/obdélníkové rozety

FSB 1292 basiert auf den formalen Grundlagen von FSB 1291 und adaptiert die Proportionen klassischer Türdrücker. Verfügbar in einer Vielzahl von Ausführungen für unterschiedliche Anforderungen und zusammen mit dem EN 179-Modell FSB 1293 gewährleistet die Produktfamilie vollständige Objekttauglichkeit und Durchgängigkeit.

Klika FSB 1292 vychází z formálních principů kliky FSB 1291 a upravuje proporce klasických dveřních klik.

Tato kolekce výrobků je k dispozici v několika verzích pro různé požadavky a ve spojení s modelem FSB 1293, který splňuje požadavky normy EN 179, nabízí bezproblémovou vhodnost pro komerční budovy i designovou kontinuitu.



Design: Foster + Partners

Beschläge für Türen
Kování pro dveře

Türdrückergarnitur
Klika/klika



EN 179-Modell
EN 179 model



Glastürbeschlag
Kování pro sklo



Steckgriff für Türen
Plug-in kliky



Beschläge für Fenster
Kování pro okna

Fenstergriff
Okenní klika



Steckgriff für Fenster
Plug-in okenní klika



Hebe-/Schiebetürgriff
Klika pro HS portály



Fensterolive
Okenní oliva



Beschläge für Rahmentüren
Kování pro rámové
dveře

Türdrücker, gerade
Rovná klika



Türdrücker, verkröpft
Odsazená klika



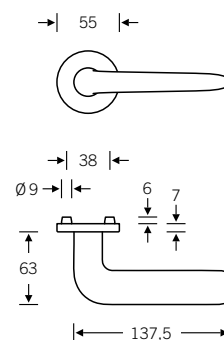
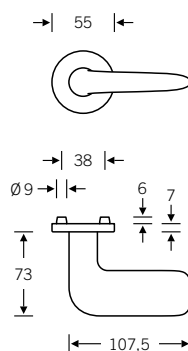
Beschläge für Türen

Kování pro dveře

Türdrückergarnitur
Dveřní kliky

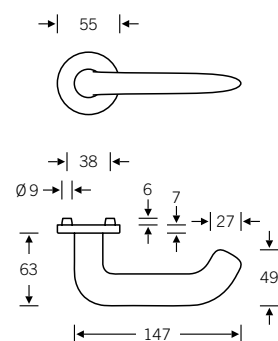
12 1291

12 1292



EN 179-Modell mit Return
Klika dle EN 179

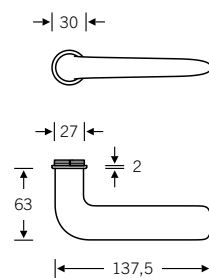
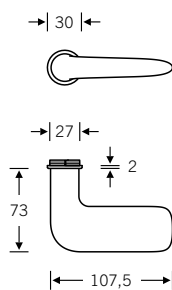
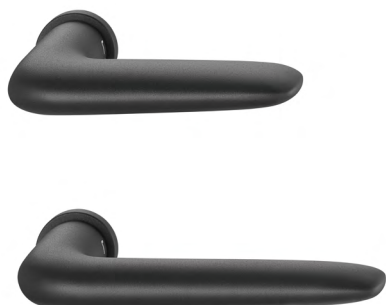
79 1293



Steckgriff für Türen
Plug-in kování

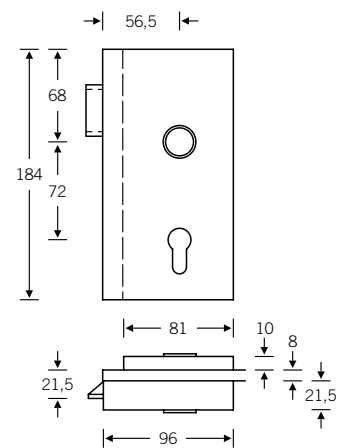
15 1291

15 1292



Glastürbeschlag
Kování pro skleněné dveře

13 4220 mit with 10 1291
13 4220 mit with 10 1292



Beschläge für Fenster

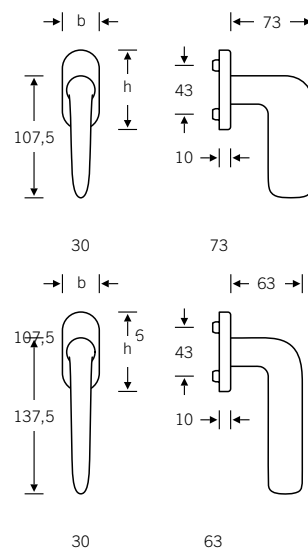
Kování pro okna

Fenstergriff

Okenní kliky

34 1291
34 1292

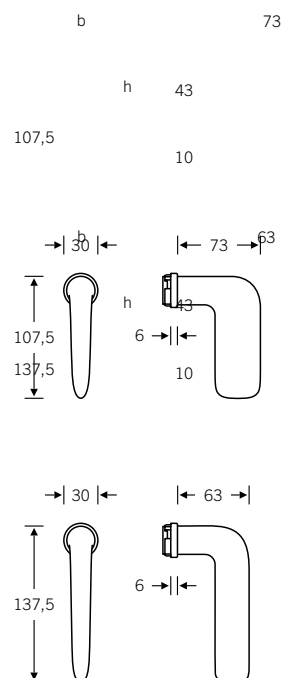
Optional mit Bediensperre und Entriegelungstaster
Na objednání i kliky s pojistkou otevření



Steckgriff für Fenster

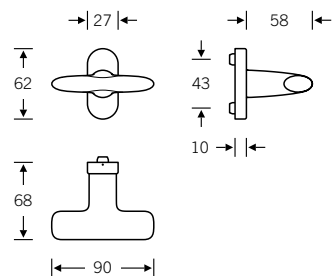
Plug-in kliky

34 1291
34 1292 6
137,5



Fensterolive
Okenní oliva

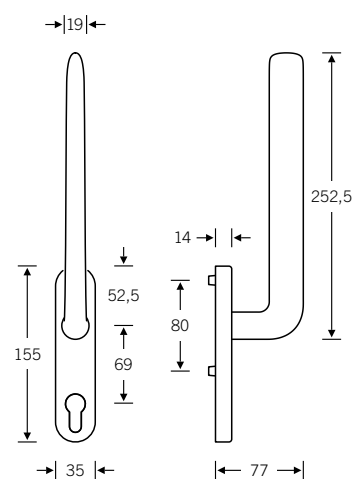
34 3456



Hebe-/Schiebetürgriff
Klika pro HS portály

34 1292 011

Mit und ohne PZ-Lochung möglich,
weitere Lochungen auf Anfrage
Dostupné i s otvorem pro kľíč

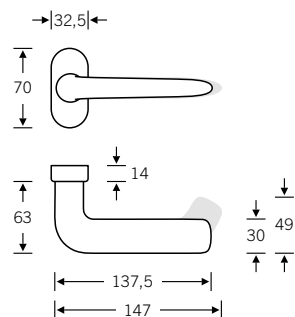


Beschläge für Rahmentüren Kování pro rámové dveře

Türdrücker für Rahmentüren, gerade
Klika pro rámové dveře, rovná



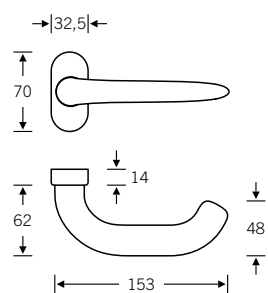
09 1292 (gerade)
(in-line)
09 1293 (gerade, EN 179)
(in-line, EN 179)



Türdrücker für Rahmentüren, verkröpft
Klika pro rámové dveře, odsazená



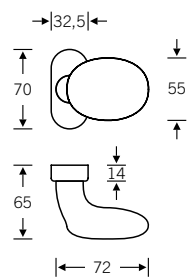
06 1293 (verkröpft, EN 179)
(cranked, EN 179)



Türknopf für Rahmentüren
Pevná koule pro rámové dveře



07 0874 (verkröpft)
(cranked)

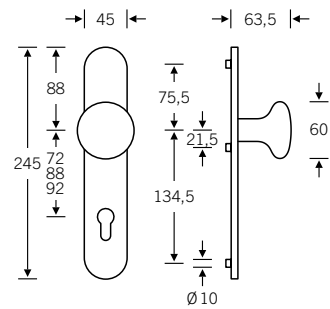
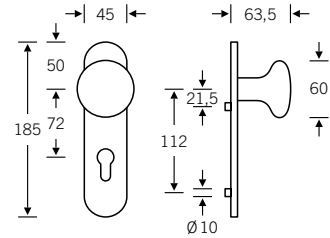


Wechselgarnituren

Klika/koule

Knopfschilder

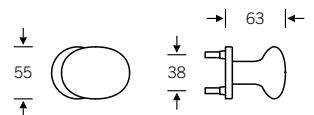
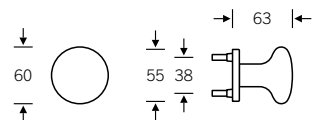
Štítek s koulí



Türknohfür Vollblatttüren

Pevná koule

23 0871 (gerade)
(in-line)
23 0872 (asymmetrisch)
(asymmetrical)



Wechselgarnituren immer mit Knopf 0871,
Artikelnummern siehe Seite 19 ff.
Kliky/koule vždy dostupné pouze s
modelem 0871.

Beschläge für Eingangstüren Kování pro vstupní dveře

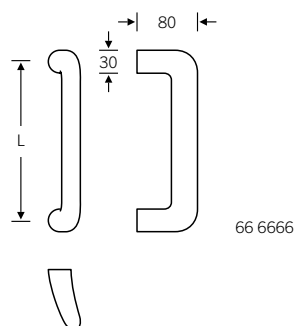
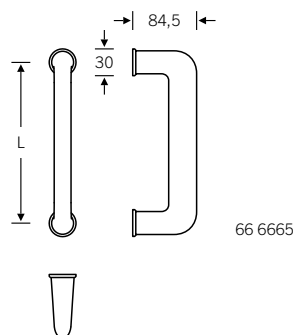
Türgriffe
Dveřní madlo



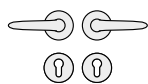
Aluminium/Bronze
66 6665 02194 L = 210 mm
66 6665 03894 L = 350 mm
66 6666 02194 L = 210 mm
66 6666 03894 L = 350 mm

Edelstahl Stainless Steel
66 6665 9994 L = 1.000 mm
66 6666 9994 L = 1.000 mm

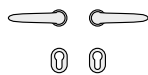
Weitere Längen auf Anfrage
Jiné rozměry na poptání



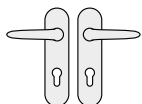
Türdrückergarnituren
Sety kování
- produktová čísla



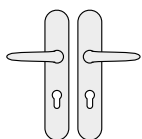
➤ 12 1291 013 (N) (N)



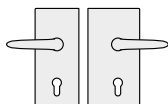
➤ 15 1291 013 (N) (N)



➤ 12 1291 007 (N) (N)



➤ 12 1291 027 (N) (N)



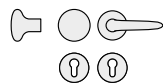
➤ 13 4220 041 (R) (R) mit with 10 1291 00500 (N) ➤ 13 4220 051 (L) (L) mit with 10 1291 00500 (N) (N)

N = richtungsneutral
N = non-handed

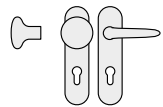
R = DIN rechts, einwärts öffnend
R = DIN RH, opening inwards
L = DIN links, einwärts öffnend
L = DIN LH, opening inwards

Sfg = Standflügelgarnitur
ILS = inactive-leaf set

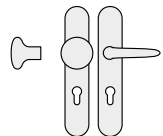
Wechselgarnituren
Klika/koule



12 1291 015 (N) (N)

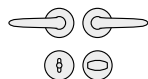


12 1291 009 (N) (N)

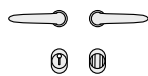


12 1291 029 (N) (N)

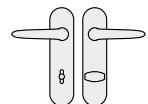
WC-Garnituren
WC zamykání



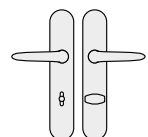
12 1291 019 (N) (N)



15 1291 019 (N) (N)



12 1291 011 (N) (N)



12 1291 031 (N) (N)

Fenstergriffe
Okenní kliky



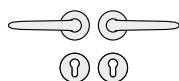
- 34 1291 09030 (Rosette 27 × 62 × 10) (Rose 27 × 62 × 10)
- 34 1291 09039 (Rosette 32,5 × 70 × 10) (Rose 32.5 × 70 × 10)
- 34 1291 21101 (Bediensperre) (push-to-unlock)
- 34 1291 23101 (Bediensperre und Entriegelungstaster) (push-to-unlock and release button)
- 34 1291 09034 (Rosette 25,5 × 60,5 flächenbündig) (Rose 25.5 × 60.5 flush-fitted)
- 34 1291 170 (Schließadapter RC 1–6) (Lock adaptor RC 1–6)
- 34 1291 711 (Steckgriff für Holz-/Metallprofile, Ø 30) (Plug-in handle for timber/metal profiles, Ø 30)
- 34 1291 751 (Steckgriff für Kunststoffprofile, Ø 30) (Plug-in handle for PVC profiles, Ø 30)
- 34 3456 09030 (Fensterolive) (Tee handle for windows)

FSB ASL®
FSB AGL®

Türdrückerlochteile
Female handles
Steckgriff für Türen
Plug-in handle for doors

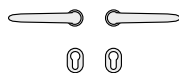
Objektbeschlag FS
FS heavy-duty fitting
Objektbeschlag EN 179
EN 179 heavy-duty fitting

Türdrückergarnituren Kováňí klika/klika

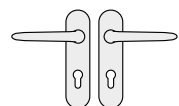


- 12 1292 013 (N) (N)
- 72 1292 613 (R) (R)
- 76 1292 613 (R) (R)
- 79 1293 613 (R) (R)

- 72 1292 614 (L) (L)
- 76 1292 614 (L) (L)
- 79 1293 614 (L) (L)

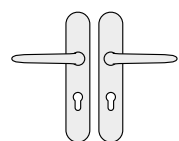


- 15 1292 013 (N) (N)



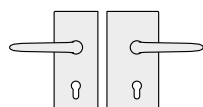
- 12 1292 007 (N) (N)
- 72 1292 607 (R) (R)
- 76 1292 607 (R) (R)
- 79 1293 607 (R) (R)

- 72 1292 608 (L) (L)
- 76 1292 608 (L) (L)
- 79 1293 608 (L) (L)



- 12 1292 027 (N) (N)
- 72 1292 627 (R) (R)
- 76 1292 627 (R) (R)
- 79 1293 627 (R) (R)

- 72 1292 628 (L) (L)
- 76 1292 628 (L) (L)
- 79 1293 628 (L) (L)



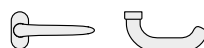
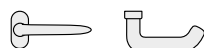
- 13 4220 041 (R) (R) mit with
10 1292 00500 (N)

- 13 4220 051 (L) (L) mit with
10 1292 00500 (N) (N)

Rahmentürgarnituren Kováňí pro rámové dveře

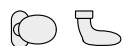


- 09 1292 211
- 09 1292 212
- 09 1293 212
- 09 1293 22363 SF



- 06 1293 112

- 06 1293 023 (Sfg) (ILS)



- 07 0874 228 (feststehend) (fixed)
- 07 0874 428 (feststehend) (fixed)



- 17 1757

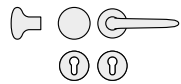
N = richtungsneutral
N = non-handed

R = DIN rechts, einwärts öffnend
R = DIN RH, opening inwards
L = DIN links, einwärts öffnend
L = DIN LH, opening inwards

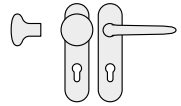
Sfg = Standflügelgarnitur
ILS = inactive-leaf set

FSB 1293 ist auch in FSB
ASL®, FSB AGL®- und
FS-Ausführung verfügbar.
FSB 1293 also available in
FSB ASL®, FSB AGL® and
FS variants.

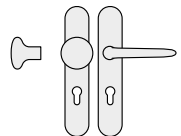
Wechselgarnituren Klika/koule



- 12 1292 015 (N) (N)
- 72 1292 615 (R) (R)
- 76 1292 615 (R) (R)
- 79 1293 615 (R) (R)
- 79 1293 619 (Sfg) (ILS)
- 72 1292 616 (L) (L)
- 76 1292 616 (L) (L)
- 79 1293 616 (L) (L)

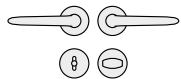


- 12 1292 009 (N) (N)
- 72 1292 609 (R) (R)
- 76 1292 609 (R) (R)
- 79 1293 609 (R) (R)
- 79 1293 611 (Sfg) (ILS)
- 72 1292 610 (L) (L)
- 76 1292 610 (L) (L)
- 79 1293 610 (L) (L)

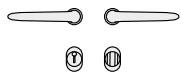


- 12 1292 029 (N) (N)
- 72 1292 629 (R) (R)
- 76 1292 629 (R) (R)
- 79 1293 629 (R) (R)
- 79 1293 631 (Sfg) (ILS)
- 72 1292 630 (L) (L)
- 76 1292 630 (L) (L)
- 79 1293 630 (L) (L)

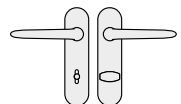
WC-Garnituren WC zamykání



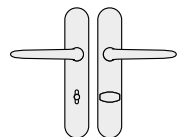
- 12 1292 019 (N) (N)
- 72 1292 619 (R) (R)
- 72 1292 620 (L) (L)



- 15 1292 019 (N) (N)

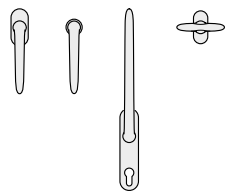


- 12 1292 011 (N) (N)
- 72 1292 611 (R) (R)
- 72 1292 612 (L) (L)



- 12 1292 031 (N) (N)
- 72 1292 631 (R) (R)
- 72 1292 632 (L) (L)

Fenstergriffe Okenní kliky



- 34 1292 09030 (Rosette 27 × 62 × 10) (Rose 27 × 62 × 10)
- 34 1292 09039 (Rosette 32,5 × 70 × 10) (Rose 32.5 × 70 × 10)
- 34 1292 21101 (Bediensperre) (push-to-unlock)
- 34 1292 23101 (Bediensperre und Entriegelungstaster) (push-to-unlock and release button)
- 34 1292 09034 (Rosette 25,5 × 60,5 flächenbündig) (Rose 25.5 × 60.5 flush-fitted)
- 34 1292 170 (Schließadapter RC 1–6) (Lock adaptor RC 1–6)
- 34 1292 711 (Steckgriff für Holz-/Metallprofile, Ø 30) (Plug-in handle for timber/metal profiles, Ø 30)
- 34 1292 751 (Steckgriff für Kunststoffprofile, Ø 30) (Plug-in handle for PVC profiles, Ø 30)
- 34 1292 011 (Hebe-/Schiebetürgriff) (Lifting/sliding door handle)
- 34 3456 09030 (Fensterolive) (Tee handle for windows)

FSB ASL®
 FSB AGL®

Türdrückerlochteile
Female handles
 Steckgriff für Türen
Plug-in handle for doors

Objektbeschlag FS
FS heavy-duty fitting
 Objektbeschlag EN 179
EN 179 heavy-duty fitting

Interview mit Mike Holland, Foster + Partners Industrial Design

Rozhovor s Mikem Hollandem, Foster + Partners Industrial Design



v.l.n.r.: Thomas Misse, Mike Holland und James White. From left to right: Thomas Misse, Mike Holland and James White.

Foster + Partners hat mit und für FSB eine Produktfamilie entworfen. FSB produziert unter anderem Türdrücker. Technisch gesehen ist dieser nicht mehr als ein Hebel mit einem Drehpunkt im Türschloss. Doch was macht dieses Produkt so besonders?

Türdrücker sind häufig unser erster Berührungspunkt mit einem Gebäude. Sie markieren die Schwelle und eröffnen uns die Innenräume. Die Form und taktile Spürbarkeit des Drückers hinterlassen einen ersten Eindruck – und es sollte ein guter sein.

Společnost Foster + Partners navrhla kolekci produktů pro společnost FSB. Společnost FSB vyrábí mimo jiné kliky na dveře. Z technického hlediska je klika páka, která otáčí zámek dveří. Ale co dělá tento výrobek tak výjimečným?

Kliky jsou často naším prvním kontaktem s budovou, označují práh a uvádějí nás do prostor uvnitř. Tvar a hmatnost kliky jsou prvním dojmem - a ten by měl být dobrý.

Bitte beschreiben Sie kurz den Designprozess bei Foster + Partners. Wie gehen Sie grundsätzlich vor, wenn ein neues Entwicklungsprojekt ansteht? Welche Schritte im Designprozess sind Ihrer Meinung besonders relevant?

Der Designprozess beginnt immer mit einem Gespräch und einer Inspirationsquelle. Aus unseren anfänglichen Gesprächen entstehen Ideen, die wiederum zu eingehenderen Recherchen und ersten Skizzen anregen. Diese frühe Phase des Prozesses ist

Popište prosím stručně proces navrhování ve společnosti Foster + Partners. Jak v podstatě postupujete, když se objeví nový developerský úkol? Které kroky v procesu podle vás v procesu navrhování jsou obzvláště důležité pro dosažení přesvědčivých výsledků?

Z našich počátečních diskusí se vynořují nápady, které jsou podnětem k hlubšímu výzkumu a experimentální náčrtu.

entscheidend. Sie lässt uns Raum, Fragen zu stellen und verschiedene Ansätze zu prüfen. Aus den vielversprechendsten Ideen werden dreidimensionale Mockups bzw. Grobmodelle. Diese werden aus vielfältigen Materialien gefertigt – von Pappe bis Schaum – die uns eine rasche Weiterentwicklung unserer Ideen ermöglichen. Erst danach fangen wir an, mittels CAD Formen zu definieren. Auch 3D-Druck war ein sehr nützliches und effizientes Instrument zur Verwirklichung der Produktfamilie.

Tato raná fáze procesu je zásadní, protože nám dává prostor k tomu, abychom začali klást otázky a zkoumat různé cesty. Nejúspěšnější nápady se pak posunou dál a stanou se z nich trojrozměrné makety a hrubé modely. Tyto jsou vyrobeny z různých materiálů - od kartonu až po pěnu, které nám umožňují vytvářet hrubé modely a rychle rozvíjet naše nápady. Teprve poté začínáme definovat tvary v CAD. 3D tisk byl také velmi užitečným a efektivním nástrojem pro fyzické zdokonalení sortimentu.

Sie sprechen davon, Inspirationen zu sammeln, die Sie zu Beginn eines Designprozesses einfließen lassen. Wo finden Sie diese Inspirationen? Wo fängt die Suche an und gibt es einen grundlegenden Ansatz? Welche Inspirationen liegen FSB 1291 – dem Ursprungsmodell der Produktfamilie – zugrunde?

Inspirationen gibt es überall. Oft sehen oder hören Sie im Alltag etwas Interessantes – das eine Idee anstößt. Bei diesem Projekt hatten wir das enorme Glück, auf das FSB Archiv zugreifen zu können. Es enthält Bücher, Skizzen und Beobachtungen vieler angesehener Designer, die zur Unternehmensgeschichte von FSB beigetragen haben. Besonders inspirierend für uns waren die vielen wunderbaren Archibilder von Händen, die verschiedene Objekte greifen und halten, von Werkzeugen bis hin zu Musikinstrumenten. Diese Bilder erinnerten uns daran, worum es bei der Produktfamilie gehen sollte – menschlicher Kontakt mit einem Objekt und einem Raum. Inspiriert von diesen Bildern setzten wir sehr bewusst handgezeichnete Splines ein, um eine eher handwerkliche Geometrie zu erzeugen.

Mluvíte o tom, že inspirace se bere a začleňuje na začátku návrhu procesu. Kde tyto inspirace nacházíte? Kde začíná hledání a existuje nějaký základní přístup? Jaké inspirace byly základem pro FSB 1291 a celou kolekci?

Inspirace může pocházet odkudkoli. Často vidíte nebo slyšíte něco zajímavého při každodenním životě a to v nás vyvolá nápad. Pro tento projekt jsme měli obrovské štěstí, že jsme měli přístup k archivu FSB, který obsahuje knihy, náčrty a nákresy a postřehy mnoha uznávaných designérů z historie společnosti. Inspirovalo nás zejména mnoho nádherných archivních snímků úchopů rukou držících řadu předmětů, od nářadí až po hudební nástroje. Byly to připomínky toho, jaký by měl být sortiment o kontaktu člověka s předmětem a prostorem. Inspirování těmito snímky jsme velmi vědomě použili ručně kreslené skice a abychom generovali propracovanější geometrie.

Menschen verstehen ihre Umgebung nicht nur, indem sie sie beobachten, sondern auch indem sie sie fühlen. Welche Rolle spielten visuelle und taktile Aspekte beim Design des Türdrückers FSB 1291?

Unsere Produktfamilie für FSB bildet eine weiche Geometrie ab, die weniger formell und somit einladender ist. Die endgültigen Gussformen werden anhand der vom CAD vorgegebenen Eigenschaften und Beziehungen definiert, aber die Geometrie selbst entsteht aus von Hand gestalteten Formen und Linien. Diese Form lässt sich äußerst schwer definieren, doch dem Auge und der Hand erschließt sie sich ganz leicht. Sie ist die unsichtbare Nahtstelle zwischen Skulptur und industrieller Fertigung.

Gutes Design muss nachhaltig sein. Das ist nichts Neues, aber eine Grundvoraussetzung für Produkte, die zukunftsfähig sein und auf dem Markt überleben wollen. Was sind für Foster + Partners die wesentlichen Faktoren für die Nachhaltigkeit eines Produktes und wie spiegeln sich diese in der Produktfamilie wider?

Lidé rozumí svému okolí nejen pozorováním, ale i citěním. Jakou roli hrály vizuální a hmatové aspekty při navrhování pákové rukojeti FSB 1291?

Naše řada pro FSB ztělesňuje měkkou geometrii, která je poměrně neformální a rozhodně lákavá. Konečné formy odlišností jsou definovány vlastnostmi a vztahy, které poskytuje CAD, ale samotná geometrie Pochází z ručně tvarovaných tvarů a linií. Ačkoli je nesmírně obtížné ji definovat, pro oko a ruku je forma velmi jednoduchá. Je to neviditelná hranice, která existuje mezi sochařstvím a průmyslovou výrobou.

Dobry design musí být udržitelný. To není nová myšlenka, ale základní požadavek. Pro výrobky, které chtějí být trvanlivé a přežít na trhu. Jaké jsou pro Foster + Partners základní faktory udržitelnosti výrobku a jak se odrážejí v kolekci výrobků?

Abychom řešili zásadní problémy spojené se změnou klimatu, zaměřujeme se na vytváření výrobků, které vydrží po celé generace. Náš sortiment pro FSB tento přístup odráží. Účinnost, kvalita, odolnost a dlouhá životnost jsou ústředními prvky koncepce designu.

Als Reaktion auf die drängende Problematik des Klimawandels konzentrieren wir uns auf die Entwicklung von Produkten, die Generationen überdauern werden. Unsere Produktfamilie für FSB ist Ausdruck dieser Denkweise. Leistungsfähigkeit, Qualität, Haltbarkeit und Langlebigkeit sind wichtige Elemente des Gestaltungskonzeptes. Auch FSB ist wichtige Verpflichtungen eingegangen und hat investiert, um seine Produktion noch sauberer und effizienter werden zu lassen. Wir haben Pläne aufgelegt, um die CO₂-Bilanz unserer Produktfamilie weiter zu verbessern.

Glauben Sie, dass Sie ein besseres Produkt entwerfen, wenn Sie wissen, wie es produziert wird? Ist es wichtig, dass Sie den Herstellungsprozess kennen und verstehen?

Ich bin mir absolut sicher, dass man bessere Produkte entwirft, wenn man die Materialien und die für die Herstellung eingesetzten Techniken versteht. Daher liegt uns die enge Zusammenarbeit mit den Mitarbeitenden in der Konstruktions- und Produktionsabteilung sehr am Herzen.

Společnost FSB také přijala významné závazky a investovala do ještě čistší a efektivnější výroby. Uskutečnili jsme plány na další snížení uhlíkové stopy této řady. Věříte, že navrhnete lepší výrobek, pokud víte, jak se vyrábí? Je důležité znát a rozumět výrobnímu procesu?

Naprosto věřím, že navrhnete lepší výrobek, když rozumíte materiálům a technikám, které se používají k jeho výrobě. Z tohoto důvodu se snažíme úzce spolupracovat s lidmi z technických a výrobních oddělení.

Oceňuji také, když výrobek fyzicky vyjadřuje metody, které byly použity při jeho výrobě. Byli jsme rádi, že jsme byli přizváni ke spolupráci na této řadě s FSB. Společnost sdílí naše zásady kvality a péče, které jsou ztělesněny v produktech, jež vyrábí. Spolupráce s širším týmem společnosti FSB je pro nás skutečně inspirativní..

Mir gefällt es außerdem, wenn ein Produkt die Methoden, die bei seiner Herstellung angewendet wurden, sichtbar zum Ausdruck bringt. Es hat uns sehr gefreut, dass FSB uns zur gemeinsamen Arbeit an dieser Produktfamilie eingeladen hat. Das Unternehmen teilt unsere Grundsätze der Qualität und Sorgfalt, die in den von ihm hergestellten Produkten zum Ausdruck kommen. Die Zusammenarbeit mit dem ganzen FSB Team war für uns wirklich inspirierend.

Ein besonderes Merkmal der Produktfamilie: es gibt zwei Türdrücker-Ausführungen (FSB 1291 und FSB 1292) in verschiedenen Größen. Welchen Hintergrund hat diese Entscheidung?

In den frühen Entwurfsphasen, als wir uns mit der Ergonomie beschäftigten, entwickelten wir eine kürzere und tiefere Handhabe, auf der eine Hand ganz natürlich aufliegen konnte. Eine für uns und FSB neue Drücker-Ausführung, welche wir als Handflächendrucker bezeichneten. Tatsächlich kann man sagen, dass ein Großteil der Produktfamilie, einschließlich des

Jednou ze zvláštností kolekce výrobků jsou dvě varianty dveřních klik FSB 1291 a FSB 1292 v různých velikostech. Jaké bylo pozadí tohoto rozhodnutí?

V raných fázích procesu návrhu, kdy jsme zkoumali ergonomii, jsme vyvinuli kratší a hlubší povrch, na kterém by ruka přirozeně spočívala. To byla pro nás i pro společnost FSB nová typologie a stala se známou jako "ergo klika".

Ve skutečnosti lze říci, že většina sortimentu, včetně známějších velikostí dveřních klik, byla vyvinuta na základě tvaru dlaňového úchopu.

K tématu konzistence: kolekce výrobků je velmi rozsáhlá. Prosim, řekněte nám více o tom, proč se sortiment stal tak propracovaným. A jaký význam má konzistentního designu pro úspěch, zejména v sektoru komerčních nemovitostí?

Architektonické projekční kanceláře posilují význam toho, aby bylo možné specifikovat ucelenou a kompletní řadu unifikovaných výrobků.

Drückers in der vertrauteren Größe, aus der Form des Handflächendrückers abgeleitet wurde.

Stichwort Durchgängigkeit: die Produktfamilie ist sehr groß. Bitte sagen Sie uns mehr dazu, warum die Produktfamilie so umfangreich wurde. Welche Bedeutung hat eine durchgängige Gestaltung für den Erfolg, insbesondere im Objektbau?

Die architektonischen Projekte unseres Büros unterstreichen die Bedeutung unserer Fähigkeit, ein umfassendes und vollständiges Programm einheitlicher Produkte anzubieten. Einfach gesagt: Es gibt viele Arten von Türdrückern, weil es viele Arten von Türen und Öffnungen gibt. Jede weitere Variante war eine gestalterische Herausforderung – wir mussten die ergonomischen Aspekte definieren und dann die gemeinsame Sprache anwenden.

Materialität spielt bei der Gestaltung sämtlicher von Foster + Partners entwickelten Produkte eine zentrale Rolle. Inwieweit ist die Produktfamilie ein gutes Beispiel dafür – sei es in der Haptik, im Design

Zjednodušeně řečeno, existuje mnoho typů dveřního kování, protože existuje mnoho typů dveří a stavebních otvorů. Každá iterace představovala výzvu pro návrh - museli jsme definovat ergonomii a poté použít sdílený jazyk.

Materiálnosť hraje hlavnú rolu v designu všetkých výrobkov vytvorených spoločnosťou Foster + Partners. Do akéj miery je táto kolekcia výrobkov jejím príkladom a jak se tento zvláštní význam projevuje, ať už v pocitu, designu, nebo v oblasti udržitelnosti a dlouhé životnosti?

Design každé kliky sleduje volnou ruční křivku, která definuje měkké, na dotek příjemné a kvalitně řemeslně zpracovaný předmět. V mnoha ohledech jsou forma a materiálnosť klik spojení řemeslné a průmyslové výroby, které spočívá v tom, že kliky jsou jádrem této řady.

Na závěr osobní otázka, Miku. Kolekce výrobků je k dispozici v hliníku, nerezové oceli a bronzu. Která verze se vám obzvláště líbí a z jakého důvodu?

oder auch in Bezug auf Nachhaltigkeit oder Langlebigkeit?

Das Design eines jeden Drückers folgt einer Freihandkurve, die die weichen spürbaren Eigenschaften des gefertigten Objektes definiert. Form und Materialität der Drücker sind in vielerlei Hinsicht ein Zusammenspiel handwerklicher und industrieller Fertigung, was kennzeichnend für das eigentliche Wesen der Produktfamilie ist.

Abschließend noch eine persönliche Frage, Mike. Die Produktfamilie ist in Aluminium, Edelstahl und Bronze erhältlich. Welche Ausführung gefällt Ihnen besonders gut und warum?

Von Anfang an wollten wir, dass es die Produktfamilie in verschiedenen Materialien gibt. Das ist wichtig, um Kontraste oder Durchgängigkeit innerhalb eines Gebäudes zu schaffen – und es gefällt mir richtig gut, dass die Form der Drücker in allen Oberflächenausführungen gut zur Geltung kommt.

Od počátku jsme chtěli, aby byla řada k dispozici v různých materiálech. To je důležité pro zajištění kontrastu nebo kontinuity v rámci budovy, což mě těší zejména proto, že tvar klik dobře funguje ve všech povrchových úpravách.



Franz Schneider
Brakel GmbH + Co KG

Nieheimer Straße 38
33034 Brakel
Germany

Phone +49 5272 608-0
www.fsb.de · info@fsb.de